Por ZOOM

30 de septiembre de 2024
(18:30-20:30 h CET)

Certificado de participación para todas las personas que lo soliciten.

Inscripción: https://forms.gle/WCYigpt6Qyj5xaS47

En el formulario de inscripción se indican los precios y el procedimiento para reservar tu plaza. La inscripción incluye la posibilidad de visionar la grabación del encuentro durante 12 semanas desde su finalización.

Taller sobre Interpretación consecutiva con tableta

En este curso aprenderemos a realizar una consecutiva con tableta con confianza y eficacia. Conoceremos herramientas útiles que permiten aligerar la carga cognitiva en las distintas fases de la consecutiva para sacarle el máximo partido a nuestra toma de notas y asegurar una restitución del discurso completa y precisa.

Programa

1. Presentación de las diferentes herramientas
2. Presentación de Notability: Pros y contras
3. Discurso y ejercicio de consecutiva con toma de notas en tablet por parejas en Breakout sessions
4. Puesta en común sobre las diferentes impresiones
5. Presentación de la funcionalidad de grabar
6. Discurso y ejercicio de consecutiva con toma de notas y grabación por parejas en Breakout sessions
7. Puesta en común y cierre

Será necesario disponer de tableta con bolígrafo y auriculares.

+ (34) 600 468 606 | e-mail: aice@aice-interpretes.com

Docentes

Diego Rodríguez es intérprete de conferencias miembro de AICE, con trayectoria que empezó en Marruecos hace más de 10 años y que le ha llevado a trabajar en Barcelona donde actualmente reside. Su interés por la relación entre la tecnología y lo humano y sobre cómo se desdibujan las fronteras entre ambos le ha llevado a seguir de cerca los últimos avances, especialmente en el ámbito de la inteligencia artificial.

Lia Giralt es intérprete de conferencias con 10 años de experiencia, reconocida además por su labor como profesora de interpretación en la Universidad Pompeu Fabra. Su dedicación a la enseñanza se complementa con una formación continua en el ámbito de la interpretación consecutiva. Lia es una profesional apasionada por su campo, siempre en búsqueda de nuevas herramientas para mejorar la práctica de la interpretación.

Con la colaboración de: Associazione Italiana Traduttori e Interpreti